

**2011/2012年度
東區地區小型工程項目的進度及財政報告
(截至2011年8月)**

(一) 自2011年6月9日地區設施管理委員會會議後完成的工程項目

A. 東區民政事務處(地區管理組)

序號	工程編號	工程項目	進展	工程費用 \$
1	E-DMW118	小西灣道連接富景商場天橋底設置座椅工程	工程於2011年8月26日大致完工。	45,000
2	E-DMW122	筲箕灣愛信道與愛秩序灣道交界空置土地改善工程	建築工程部份於2011年8月26日大致完工，現正安排種植植物。	459,700

B. 東區民政事務處(社區事務組) (沒有事項報告)

C. 康樂及文化事務署

序號	工程編號	工程項目	進展	工程費用 \$
1	E-DMW103	東區公園／遊樂場改善飲水機工程	工程已於2011年6月14日完成。	326,500.00
2	E-DMW135	渣華道體育館大堂電視及錄像系統提升工程	工程已於2011年8月2日完成。	16,000.00

D. 定期合約顧問公司 (由總署項目經理負責管理) (沒有事項報告)

(二) 其他已獲批撥款的項目/已納入計劃的工程項目

A. 東區民政事務處(地區管理組)

序號	工程編號	工程項目	工程估價(註1) \$	進展
1	E-DMW123	筲箕灣亞公岩道明華大廈對面花槽和涼亭的美化及翻修工程	350,000	工程招標於2011年8月26日截標。由於承辦商的最低報價較原預算高，民政事務總署工程組(工程組)現正審核收到的標書。
2	E-DMW124	2011-2012 東區區內花槽、花盆和美化地帶添換植物及園藝保養	1,300,000	此乃持續性工程。
3	E-DMW125	2011-2012東區區內緊急維修與雜項改善/維修工程預撥款項	500,000	此乃持續性工程。
4	E-DMW126	2011-2012東區區議會設置渠務設施的疏浚計劃及區內多個地點的剪草工作	200,000	此乃持續性工程。
5	E-DMW141	北角百福大廈旁斜巷美化地帶增置長椅工程	120,000	工程進行中，預計於2011年10月完工。
6	E-DMW142	筲箕灣阿公岩村道東都中心外設置東區區議會告示箱工程	50,000	東區區議會已通過撥款。在申請掘路許可證期間，土木工程拓展署於建議地點已進行綠化工程。當區區議員在諮詢地區人士後，已選定設置告示箱的新地點。民政處會就安裝地點諮詢相關政府部門的意見。
7	E-DMW143	柴灣大潭道山翠苑對面行人路設置避雨上蓋工程	150,000	東區區議會已通過撥款。工程招標於2011年8月26日截標，工程組現正審核收到的標書。
8		北角寶聯徑對上部份行人徑的改善工程	180,000	詳情見地區設施管理委員會文件第54/11號。
9		柴灣大潭道近山翠苑行人路設置休憩座椅工程	50,000	詳情見地區設施管理委員會文件第55/11號。
10		筲箕灣耀興道33號小巴站旁增置避雨上蓋工程	200,000	詳情見地區設施管理委員會文件第62/11號。
11		美化西灣河文娛中心外面行人道的欄杆	350,000	路政署將會在重鋪上址的行人路時，把現有欄杆轉為裝飾欄杆，費用由該署承擔。待路政署完成鋪設行人路及安裝欄杆的

序號	工程編號	工程項目	工程估價(註1) \$	進展
				工程後，工程組會在裝飾欄杆柱掛上以金屬或其他物料製作的展示牌，上面刻有表演藝術家姓名及簽名，以進一步美化欄杆。當區區議員會協助收集表演藝術家姓名及簽名。工程組已就展示牌的款式及安裝細節提供初步設計，在收集當區區議員的意見後，會同時就安裝展示牌事宜諮詢相關政府部門的意見。
12		利眾街33號旁臨時休憩處更改為寵物公園	暫未確定	現有休憩用地屬臨時撥地，參考北角海濱花園寵物角的造價及配套設施，整項工程費用估計在60萬元以上。地區工程工作小組於7月19日的會議席上通過致函地政總署，要求該署提供休憩處預計可供使用的年期，以落實工程可行性及規模。康文署表示寵物公園完工後，會負責管理。
13		改善春秧街(糖水道)休憩座椅及蔭棚	300,000	工程組現正考慮改善方案。待完成初步設計後，民政處將諮詢相關政府部門的意見。
		總計	3,750,000	

B. 東區民政事務處(社區事務組)

序號	工程編號	工程項目	工程估價(註1) \$	進展
1	E-DMW098	銅鑼灣社區中心天台綠化及保養工程	88,800	承辦商在6月份進行施肥工作，現時植物的生長情況良好。
2	E-DMW140	銅鑼灣社區中心天台綠化及保養工程	132,550	東區民政事務處已完成招標程序。經招標後，工程費用由原本的\$166,000調整為\$132,550。
		總計	221,350	

C. 康樂及文化事務署

序號	工程編號	工程項目	預算費用		進展
			\$		
			2011-12 年	2012年 以後	
1	E-DMW127	港島東體育館及游泳池閉路電視系統改善工程	942,000	0	機電工程署正草擬工程細則。
2	E-DMW128	在東區主要公園及遊樂場在節日期間進行美化工程	580,000	0	此乃持續性工程，部份已開展；第一期時花已完成擺放。
3	E-DMW129	在東區主要道路旁進行綠化及美化工程	480,000	0	此乃持續性工程，第一季道路旁美化工程已開展，約每隔三個月便更換一次。
4	E-DMW130	鰂魚涌公園安裝長者健體及避雨亭設施工程	340,000	0	技術小組正草擬工程細則。
5	E-DMW131	愛秩序街遊樂場安裝健體及長者健體設施工程	300,000	0	技術小組正草擬工程細則。
6	E-DMW132	柴灣體育館女更衣室煤氣熱水爐提升工程	99,800	0	機電工程署正進行有關工程，並預算2011年9月中完成。
7	E-DMW133	渣華道體育館兒童遊戲室冷氣系統改善工程	350,000	0	機電工程署正草擬工程細則。
8	E-DMW134	渣華道體育館主場冷氣系統改善工程	600,000	0	機電工程署正草擬工程細則。
9	E-DMW136	港島東游泳池抽風系統改善工程	500,000	0	機電工程署正草擬工程細則，有關工程將於9月中開始進行。
10	E-DMW137	鰂魚涌體育館廣播系統提升工程	110,000	0	機電工程署承辦商已安排訂購有關器材。
11	E-DMW138	西灣河體育館舞蹈室及主場冷氣系統改善工程	640,000	0	機電工程署正草擬工程細則。
12	E-DMW139	東區公園及休憩處照明系統能源節約改善工程(第一期)	2,066,540	0	機電工程署正草擬工程細則。
		總計	7,008,340	0	

D. 定期合約顧問公司 (由總署項目經理負責管理)

序號	工程編號	工程項目	預算費用		進展	主導部門
			\$			
			2011-12 年	2012年 以後		
1	E-DMW027	小西灣道休憩處改善及提升太陽能燈的照明度工程	82,920	0	工程已於2010年11月中完成。場地於2010年12月下旬正式移交康文署管理。	康文署
2	E-DMW029	前北角邨短期休憩用地美化工程	54,060	0	工程於2010年3月下旬完成,為期一年的工程保養期亦已於2010年3月22日屆滿。	東區民政事務處
3	E-DMW065	康愉街休憩處加設燈光照明系統工程	390,726	36,090	有關項目已完成招標,顧問公司正進行標書分析及製作標書報告。	康文署
4	E-DMW066	筲箕灣配水庫加設硬地足球場及長者健身設施工程	5,559,698	510,319	顧問公司已完成標書分析及標書報告。有關項目預計會於2011年9月與承辦商簽約。	康文署
5	E-DMW082	杏花邨空地近30座興建休憩處工程(第一期)	130,000	0	地區設施管理委員會於2011年3月31日通過的動議,將對工程的發展規模有所影響,相關部門須再作探討各可行方案。	康文署
6	E-DMW120	鯽魚涌海水配水庫休憩處興建工程(第二期)	200,000	1,200,000	顧問公司正進行初步設計。	康文署

序號	工程編號	工程項目	預算費用		進展	主導部門
			\$			
			2011-12 年	2012年 以後		
7		杏花邨空地近30座 休憩處興建工程(第 二期)	未有估算	未有估算	地區設施管理委員 會於2011年3月31日 通過的動議,將對工程 的發展規模有所影 響,相關部門須再作探 討各可行方案。	康文署
總計			6,417,404	1,746,409		

註解：

1. 民政處須於工程及有關付款程序完成後，始能確定該項工程的實際費用。

東區區議會秘書處

2011年8月

2011/12年度東區地區小型工程項目的財政報告
(截至2011年8月)

A. 東區民政事務處(地區管理組)

2011/12年度 撥款 (a) \$	工程項目 編號	工程項目	已批款項 (b) \$	未付款項 (c) \$	實際支出 (d) \$	未被動用款項 (b)-(c)-(d) \$
見附註	▲E-DMW068	2009-2010東區區內緊急維修與雜項改善/維修工程 預撥款項	38,000	38,000	0	0
	▲E-DMW087	2010-2011東區區內緊急維修與雜項改善/維修工程預 撥款項	90,440	90,440	0	0
	▲E-DMW100	柴灣道環翠邨利翠樓外行人路加設避雨上蓋工程	208,200	0	208,200	0
	▲E-DMW106	東區區內10個地點的避雨上蓋改善工程	154,000	0	154,000	0
	▲E-DMW107	柴灣迴旋處行人天橋柱身的美化工程	19,000	7,000	8,000	4,000
	▲E-DMW108	興華社區會堂外圍平台改善工程	50,000	0	7,531	42,469
	▲E-DMW111	北角北景街行人天橋底美化工程	230,000	0	227,972	2,028
	E-DMW118	小西灣道連接富景商場天橋底設置座椅工程	45,000	45,000	0	0
	▲E-DMW121	連接小西灣綜合大樓與小西灣廣場行人天橋的美化 工程	360,000	126,000	225,000	9,000
	E-DMW122	筲箕灣愛信道與愛秩序灣道交界空置土地改善工程	460,000	459,700	0	300
	E-DMW123	筲箕灣亞公岩道明華大廈對面花槽和涼亭的美化及 翻修工程	350,000	350,000	0	0
	E-DMW124	2011-2012東區區內花槽、花盆和美化地帶添換植物 及園藝保養	1,300,000	1,055,648	244,352	0

2011/12年度 撥款 (a) \$	工程項目 編號	工程項目	已批款項 (b) \$	未付款項 (c) \$	實際支出 (d) \$	未被動用款項 (b)-(c)-(d) \$
	E-DMW125	2011-2012東區區內緊急維修與雜項改善/維修工程預撥款項	500,000	431,563	68,437	0
	E-DMW126	2011-2012東區區議會設置渠務設施的疏浚計劃及區內多個地點的剪草工作	200,000	139,800	0	60,200
	E-DMW141	北角百福大廈旁斜巷美化地帶增置長椅工程	120,000	80,745	0	39,255
	E-DMW142	筲箕灣阿公岩村道東都中心外設置東區區議會告示箱工程	50,000	50,000	0	0
	E-DMW143	柴灣大潭道山翠苑對面行人路設置避雨上蓋工程	150,000	150,000	0	0
		總數：	4,324,640	3,023,896	1,143,492	157,252

B. 東區民政事務處(社區事務組)

2011/12年度 撥款 (a) \$	工程項目 編號	工程項目	已批款項 (b) \$	未付款項 (c) \$	實際支出 (d) \$	未被動用款項 (b)-(c)-(d) \$
見附註	▲E-DMW072	改善鯪魚涌社區會堂的設施	4,200	0	4,200	0
	▲E-DMW098	銅鑼灣社區中心天台綠化及保養工程	51,800	14,800	37,000	0
	E-DMW140	銅鑼灣社區中心天台綠化及保養工程	166,000	132,550	0	33,450
		總數：	222,000	147,350	41,200	33,450

C. 康樂及文化事務署

2011/12年度 撥款 (a) \$	工程項目 編號	工程項目	已批款項 (a) \$	未付款項 (b) \$	實際支出 (c) \$	未被動用款項 (a)-(b)-(c) \$	
見附註	▲E-DMW055	愛秩序灣海濱花園加設避雨亭及座椅工程	209,600.00	209,600.00	0	0	
	▲E-DMW096	北角海濱花園設備及綠化園景改善工程	41,725.00	41,725.00	0	0	
	▲E-DMW102	糖水道花園安裝棋枱工程	15,233.00	15,211.11	21.89	0	
	▲E-DMW104	芬尼街休憩處安裝棋枱工程	76,400.00	76,400.00	0	0	
	▲E-DMW112	柴灣體育館進行節約能源及提升照明系統工程	603,520.00	0	552,531.24	50,988.76	
	E-DMW127	港島東體育館及游泳池閉路電視系統改善工程	942,000.00	942,000.00	0	0	
	E-DMW128	在東區主要公園及遊樂場在節日期間進行美化工程	580,000.00	360,016.00	219,984.00	0	
	E-DMW129	在東區主要道路旁進行綠化及美化工程	480,000.00	430,700.00	49,300.00	0	
	E-DMW130	鯽魚涌公園安裝長者健體及避雨亭設施工程	340,000.00	340,000.00	0	0	
	E-DMW131	愛秩序街遊樂場安裝健體及長者健體設施工程	300,000.00	300,000.00	0	0	
	E-DMW132	柴灣體育館女更衣室煤氣熱水爐提升工程	99,800.00	99,800.00	0	0	
	E-DMW133	渣華道體育館兒童遊戲室冷氣系統改善工程	350,000.00	350,000.00	0	0	
	E-DMW134	渣華道體育館主場冷氣系統改善工程	600,000.00	600,000.00	0	0	
	E-DMW135	渣華道體育館大堂電視及錄像系統提升工程	16,000.00	16,000.00	0	0	
	E-DMW136	港島東游泳池抽風系統改善工程	500,000.00	500,000.00	0	0	
	E-DMW137	鯽魚涌體育館廣播系統提升工程	110,000.00	110,000.00	0	0	
	E-DMW138	西灣河體育館舞蹈室及主場冷氣系統改善工程	640,000.00	640,000.00	0	0	
	E-DMW139	東區公園及休憩處照明系統能源節約改善工程(第一期)	2,066,540.00	2,066,540.00	0	0	
			總數：	7,970,818.00	7,097,992.11	821,837.13	50,988.76

D. 定期合約顧問公司

2011/12年度撥款 (a) \$	工程項目編號	工程項目	已批款項 (a) \$	未付款項 (b) \$	實際支出 (c) \$	未被動用款項 (a)-(b)-(c) \$
見附註	▲E-DMW027	小西灣道休憩處改善及提升太陽能燈的照明度工程	144,134	5,267	77,653	61,214
	▲E-DMW065	康愉街休憩處加設燈光照明系統工程	426,816	387,772	2,954	36,090
	▲E-DMW066	筲箕灣配水庫加設硬地足球場及長者健身設施工程	4,979,970	4,979,970	0	0
	▲E-DMW082	杏花邨空地近30座興建休憩處工程(第一期)	130,000	130,000	0	0
	▲E-DMW029	前北角邨短期休憩用地美化工程	54,060	0	54,060	0
	E-DMW120	柏架山道近鯪魚涌海水配水庫休憩處興建工程(第二期)	1,400,000	1,400,000	0	1,400,000
			總數:	7,134,980	6,903,009	134,667

註： 在2011/12年度的地區小型工程計劃內，有20項工程於之前的財政年度展開（以▲號標示），但工程的部分費用需由本財政年度的撥款支付，有關撥款已於2011年3月31日的委員會會議上獲得通過。

東區區議會秘書處
2011年8月